



**Beschlussniederschrift  
des Gemeindefausschusses**

NR.  
**202**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**12.05.2026**

**08:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore	X	
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme [des Generalsekretärs](#)

Partecipa [il Segretario generale](#)

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als [Bürgermeister](#) den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di [Sindaco](#) ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

[P 05.02. KULTUR UND BIBLIOTHEKEN](#)

[P 05.02. CULTURA E BIBLIOTECHE](#)

**G E G E N S T A N D**

GEBÄUDE UND ANLAGEN - SCHLOSS MATSCHATSCH - BEAUFTRAGUNG DER BAUFIRMA WIESER WALTER UND DER FIRMA SPITALER METALL & TANK GMBH MIT DER STATISCHEN ABSICHERUNG DES ERDGESCHOSSES - CUP E19D24000480004  
**UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR**

**O G G E T T O**

IMMOBILI ED IMPIANTI - CASTELLO MATSCHATSCH - INCARICO ALLA DITTA BAUFIRMA WIESER WALTER E LA DITTA SPITALER METALL & TANK S.R.L. CON LAVORI DI SICUREZZA STATICA DEL PIANO TERRA - CUP E19D24000480004  
**IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA**



Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde Eppan a.d.W. Eigentümerin des Schlosses Matschatsch ist;
- dass nach Überprüfungen die Notwendigkeit festgestellt wurde, Sanierungsarbeiten am Schloss Matschatsch durchzuführen, die die statische Absicherung betreffen;
- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 464 vom 14.10.2025 das Ingenieurbüro Obrist&Partner mit der Projektierung, Statik, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung beauftragt wurde;
- dass das Ingenieurbüro Obrist&Partner einen Vorschlag für die statische Absicherung der Erdgeschosses präsentiert hat;
- dass die Gemeinde nicht über die personellen und technischen Ressourcen verfügt die Leistungen in Eigenregie auszuführen, weshalb auf einen externen Dienstleister zurückgegriffen werden muss;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;
- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;
- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;
- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;
- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

Premesso

- che il Comune di Appiano s.S.d.V. è proprietario del castello Matschatsch;
- che in seguito a dei controlli é emersa la necessità di eseguire dei lavori di risanamento al castello Matschatsch che riguarda nello specifico la sicurezza statica della struttura;
- che con deliberazione n. 464 del 14.10.2025 è stato incaricato lo studio di Ingegneria Obrist&Partner con la progettazione statica, direzione dei lavori e coordinamento sicurezza;
- che lo studio di Ingegneria Obrist&Partner ha presentato una proposta di intervento al fine di mettere in sicurezza statica il piano terra;
- che il Comune non dispone delle risorse tecniche ed umane per eseguire le prestazioni in economia propria e che per questo motivo è necessario ricorrere ad un servizio esterno;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;
- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);
- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;
- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;
- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

- dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- dass Angebote von zwei qualifizierten Baufirmen eingeholt worden sind, um die Angemessenheit der Preise und Angebote zu erheben;

- dass die Firmen folgende Angebote abgegeben haben:

Firma - ditta	Betrag Netto - importo netto	22% MwSt./ 22% IVA	Betrag Brutto - importo ivato
Baufirma Wieser Walter	22.900,00 €	5.038,00 €	27.938,00 €
Arge Bau GmbH	24.500,00 €	5.390,00 €	29.890,00 €

- dass der Kostenvoranschlag vom 29.03.2026 des Wirtschaftsteilnehmers Baufirma Wieser Walter mit einem Preis von 22.900,00 (zuzüglich MwSt.) der vorteilhafteste ist;

- dass Angebote von zwei qualifizierten Schlossern eingeholt worden sind, um die Angemessenheit der Preise und Angebote zu erheben;

- dass die Firmen folgende Angebote abgegeben haben:

Firma - ditta	Betrag Netto - importo netto	22% MwSt./ 22% IVA	Betrag Brutto - importo ivato
Spitaler Metall & Tank GmbH	10.282,30 €	2.262,11 €	12.544,41 €
Ebnicher Thomas Bau & Kunstschmied	10.772,35 €	2.369,93 €	13.142,28 €

- dass der Kostenvoranschlag vom 08.05.2026 des Wirtschaftsteilnehmers Spitaler Metall & Tank GmbH mit einem Preis von 10.282,30 (zuzüglich MwSt.) der vorteilhafteste ist;

- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

- che per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che sono state invitate due ditte edili qualificate a presentare un'offerta per poter rilevare la congruità dei prezzi e delle offerte;

- che le ditte hanno presentato le seguenti offerte:

- che il preventivo del 29.03.2026 dell'operatore economico Baufirma Wieser Walter con un prezzo di 22.900,00 (più IVA) è risultato il più vantaggioso;

- che sono state invitate due fabbri qualificati a presentare un'offerta per poter rilevare la congruità dei prezzi e delle offerte;

- che le ditte hanno presentato le seguenti offerte:

- che il preventivo del 08.05.2026 dell'operatore economico Spitaler Metall & Tank S.r.l. con un prezzo di 10.282,30 (più IVA) è risultato il più vantaggioso;

- dass das Amt für Bau- und Kunstdenkmäler eine Ermächtigung mit Auflagen erteilt hat (Prot. Nr. 0028411 vom 30.04.2026);

- dass der EPV die Angemessenheit der Preise und der Angebote überprüft und bestätigt hat;

- dass die Vorgangsweise der Vergabe gemäß ANAC-Leitlinie Nr. 4 durchgeführt wurde;

- dass die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurden;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers Baufirma Wieser Walter durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 24.03.2026 bis 22.07.2026 überprüft wurde;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers Spitaler Metall & Tank GmbH durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 23.03.2026 bis 21.07.2026 überprüft wurde;

- dass dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um die für das Verfahren notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

## BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

- che l'Ufficio Beni architettonici ed artistici ha autorizzato l'intervento con condizioni (Prot. n. 0028411 del 30.04.2026);

- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi;

- che il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida ANAC n. 4;

- che gli artt. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico Baufirma Wieser Walter tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 24.03.2026 fino al 22.07.2026;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico Spitaler Metall & Tank S.r.l. tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 23.03.2026 fino al 21.07.2026;

- che questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari per il procedimento in tempo utile;

visto

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

## LA GIUNTA MUNICIPALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebotes vom 11.05.2026 die Baufirma Wieser Walter mit den Bauarbeiten für den Betrag von € 27.938,00 (inkl. 22% MwSt.) zu beauftragen und aus den in den Prämissen genannten Gründen in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebotes vom 11.05.2026 die Firma Spitaler Metall &amp; Tank GmbH mit den Schlosserarbeiten für den Betrag von € 12.544,41 (inkl. 22% MwSt.) zu beauftragen;</p> <p>2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;</p> <p>3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) bzw. e) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;</p> <p>4. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlages wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:</p> | <p>1. di incaricare per i motivi indicati nelle premesse la ditta Baufirma Wieser Walter in accettazione dell'offerta del 11.05.2026 pervenuta tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige con i lavori edili per un importo di € 27.938,00 (incl. 22% IVA) e di incaricare per i motivi indicati nelle premesse la ditta Spitaler Metall &amp; Tank S.r.l. in accettazione dell'offerta del 11.05.2026 pervenuta tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige con lavori di fabbro per un importo di € 12.544,41 (incl. 22% IVA);</p> <p>2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;</p> <p>3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) risp. e) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;</p> <p>4. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:</p> |
|--|--|

Schloss Matschatsch SANIERUNGSARBEITEN SCHLOSS MATSCHATSCH	Kapitel Artikel	Kostenstelle / centro di costo: 190109 <b>05012.02.11000</b> <b>5</b>	capitolo articolo	Castel Matschatsch LAVORI DI RISANAMENTO CASTEL MASACCIO
		Verpflichtung / Impegno <b>816 / 2026</b>		
Grundlage		22.900,00 €		Imponibile
MwSt.		22 %		IVA
<b>Gesamtsumme</b>		<b>27.938,00 €</b>		<b>Totale</b>

Schloss Matschatsch SANIERUNGSARBEITEN SCHLOSS MATSCHATSCH	Kapitel Artikel	Kostenstelle / centro di costo: 190109 <b>05012.02.11000</b> <b>5</b>	capitolo articolo	Castel Matschatsch LAVORI DI RISANAMENTO CASTEL MASACCIO
		Verpflichtung / Impegno <b>816 / 2026</b>		
Grundlage		10.282,30 €		Imponibile
MwSt.		22 %		IVA
<b>Gesamtsumme</b>		<b>12.544,41 €</b>		<b>Totale</b>

- |  |   |
|--|---|
| <p>5. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 31.07.2026 vorzusehen;</p> <p>6. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;</p> | <p>5. di prevedere il pagamento esigibile entro la data del 31.07.2026, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;</p> <p>6. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);</p> |
|--|---|

7. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

7. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	vG/NB8+tUs1rE/ 6qzrAuUNepWJ+ADLRryeYa69yAtfM= Gianluca Masotti	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	HvhBXgo6DbCPIKjkWIYKu9+nhIzAWjVg6hcNTTI PszI= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO  
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

---

---

---

Veröffentlicht am 15.05.2026

Publicato il 15.05.2026

Vollstreckbar am 12.05.2026

Esecutivo il 12.05.2026